

**Paiksed tulekustutussüsteemid.
Sprinkler- ja veepihustussüsteemide
komponendid. Osa 5: Vee juurdevoolu
detektorid**

Fixed firefighting systems - Components for sprinkler
and water spray systems - Part 5: Water flow
detectors

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 12259-5:2003 sisaldab Euroopa standardi EN 12259-5:2002 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 18.02.2003 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 12259-5:2003 consists of the English text of the European standard EN 12259-5:2002.</p> <p>This document is endorsed on 18.02.2003 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala: This Part of EN 12259 specifies requirements for construction and performance and tests for water flow detectors for use in wet pipe automatic sprinkler systems conforming to EN 12845, Automatic sprinkler systems: Design and installation. Auxiliary components and attachments to water flow detectors are not covered by this standard.</p>	<p>Scope: This Part of EN 12259 specifies requirements for construction and performance and tests for water flow detectors for use in wet pipe automatic sprinkler systems conforming to EN 12845, Automatic sprinkler systems: Design and installation. Auxiliary components and attachments to water flow detectors are not covered by this standard.</p>
--	--

ICS 13.220.20

Võtmesõnad: fire extinguishing installation, fire fighting, fixed extinguishers, safety, safety e, specification (approval), specifications, sprinkler, stationary, testing, valves, water, water extinguisher, water flow detectors, water flows, water spray, water spray systems

ICS 13.220.20

English version

Fixed firefighting systems - Components for sprinkler and water spray systems - Part 5: Water flow detectors

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Composants des systèmes d'extinction du type Sprinkleur et à pulvérisation d'eau - Partie 5: Indicateurs de passage d'eau

Ortsfeste Löschanlagen - Bauteile für Sprinkler- und Sprühwasseranlagen - Teil 5: Strömungsmelder

This European Standard was approved by CEN on 10 August 2002.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	page
Foreword	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	6
4 Construction and performance	6
4.1 General	6
4.2 Connections	6
4.3 Rated working pressure	6
4.4 Components	6
4.4.1 Water pressure retaining parts	6
4.4.2 Configuration	7
4.4.3 Strength	7
4.4.4 Fatigue resistance of springs and diaphragms	7
4.4.5 Materials for contacting parts	7
4.4.6 Microswitches	7
4.4.7 Earthing and electrical connections	7
4.4.8 Non-metallic components (excluding gaskets and seals)	7
4.4.9 Sealing elements	7
4.5 Clearances	8
4.6 Operation	8
4.7 Corrosion resistance	8
4.8 Pressure loss due to hydraulic friction	9
4.9 Leak resistance	9
4.10 Endurance	9
4.11 Maintenance	9
5 Marking	9
6 Instructions for installation and operation	10
7 Evaluation of conformity	10
7.1 General	10
7.2 Initial type testing	10
7.3 Factory production control (FPC)	10
Annex A (normative) Verification of connection dimension test	12
Annex B (normative) Pressurisation strength test	13
Annex C (normative) Resistance to ageing test for non-metallic components (excluding gaskets and seals)	14
C.1 Air oven ageing	14
C.2 Warm water ageing	14
Annex D (normative) Sealing elements tests	15
D.1 Non-reinforced elastomeric seals	15
D.2 Reinforced elastomeric seals	15
Annex E (normative) Clearances tests	16
E.1 Press-fit brushing test	16
E.2 Pipework obstruction test	16
Annex F (normative) Operation tests	17
F.1 Sensitivity	17
F.2 Operational cycling	17

F.2.1	Contact resistance test	17
F.2.2	Insulation resistance test	18
F.3	Temperature resistance	19
Annex G (normative)	Salt mist corrosion resistance test.....	20
G.1	Reagents.....	20
G.2	Apparatus.....	20
G.3	Procedure	20
Annex H (normative)	Hydraulic friction pressure loss test.....	21
Annex I (normative)	Leakage resistance test	22
Annex J (normative)	Endurance test	23
Annex K (informative)	Typical testing schedule and example of test specimen number of water flow detectors ...	24
Annex ZA (informative)	Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives	28
Bibliography	32

Foreword

This document EN 12259-5:2002 has been prepared by Technical Committee CEN/TC 191 "Fixed firefighting systems", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2003, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2005.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association and supports essential requirements of EU Directive 89/106/EEC.

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this document.

It forms one Part of EN 12259, covering components for automatic sprinkler systems, and is included in a series of European Standards planned to cover:

- automatic sprinkler systems (EN 12259¹⁾);
- gaseous extinguishing systems (EN 12094¹⁾);
- powder systems (EN 12416);
- explosion protection systems (EN 26184);
- foam systems (EN 13565¹⁾);
- hose reel systems (EN 671);
- smoke and heat control systems (EN 12101¹⁾);
- water spray systems (EN xxxx¹⁾).

EN 12259 has the general title «Fixed fire fighting systems - Components for sprinkler and water spray systems» and will consist of the following Parts:

- Part 1: Sprinklers
 - Part 2: Wet alarm valve assemblies
 - Part 3: Dry alarm valve assemblies
 - Part 4: Water motor alarms
 - Part 5: Water flow detectors
 - Part 6: Pipe couplings
 - Part 7: Pipe hangers
 - Part 8: Pressure switches
-

¹⁾ In preparation.

- Part 9: Deluge alarm valve assemblies
- Part 10: Multiple controls
- Part 11: Medium and high velocity water sprayers
- Part 12: Pump sets

The annexes A to J are normative; annex K is informative.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies requirements for construction and performance and tests for water flow detectors for use in wet pipe automatic sprinkler systems conforming to EN 12845 «Fixed firefighting systems - Automatic sprinkler systems - Design and Installation»²⁾.

Auxiliary components and attachments to water flow detectors are not covered by this standard.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text, and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 60335-1, *Safety of household and similar electrical appliances, Part 1: General requirements (IEC 60335-1 :1991 , modified).*

IEC 61020-6, *Electromechanical switches. Part 6: Sectional specification for sensitive switches.*

ISO 37, *Rubber, vulcanised or thermoplastic - Determination of tensile stress-strain properties.*

ISO 49, *Malleable cast iron fittings threaded to ISO 7-1.*

ISO 65, *Carbon steel tubes suitable for screwing in accordance with ISO 7-1.*

ISO 188, *Rubber, vulcanized or thermoplastic - Accelerated ageing and heat resistance tests.*

ISO 898-1, *Mechanical properties of fasteners made of carbon steel and alloy steel - Part 1: Bolts, screws and studs.*

ISO 898-2, *Mechanical properties of fasteners - Part 2: Nuts with specified proof load values; coarse thread.*

²⁾ In preparation